

Acțiune introdusă la 29 octombrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Austria

(Cauza C-516/10)

(2011/C 13/38)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Braun și E. Montaguti, agenți)

Pârâtă: Republica Austria

Concluziile reclamantei

- Declararea faptului că, prin menținerea în vigoare a articolului 5 în coroborare cu articolul 2 alineatele 3 și 4 și cu articolul 6 alineatul 2 litera g) din VGVG, Republica Austria a încălcat articolele 49 TFUE și 63 TFUE;
- declararea faptului că, prin menținerea în vigoare a articolului 6 alineatul 2 litera d) în coroborare cu articolul 2 alineatele 3 și 4 din VGVG, Republica Austria a încălcat articolele 49 TFUE și 63 TFUE;
- obligarea Republicii Austria la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Comisia nu pune la îndoială faptul că statele membre pot restrânge achiziționarea de terenuri agricole pentru motive de ordine publică. Cu toate acestea, dispozițiile Vorarlberger Grundverkehrsgesetz (VGVG) la care face trimitere cererea introductivă constituie o restricție disproporționată a liberei circulații a capitalurilor și a libertății de stabilire.

Mai exact, așa-numita normă Interessenteregel („regula părților interesate”), potrivit căreia proprietarii de terenuri în temeiul VGVG au preferință față de neproprietari în achiziționarea de terenuri agricole, ar fi disproporționată. Utilizarea ulterioară a terenurilor agricole poate fi de asemenea garantată dacă potențialul cumpărător este dispus să continue să arendeze terenul pe termen lung persoanei care până la acel moment era arendașul respectivului teren.

În același sens, nu este evident de ce regula părților interesate ar trebui să se aplice deopotrivă atunci când proprietarul de pământ la acel moment aduce în natură terenul său în cadrul unei întreprinderi sau al unei fundații, deși se asigură utilizarea agricolă ulterioară a terenului.

În opinia Comisiei, este de asemenea disproporționat ca regula părților interesate citată anterior să se aplice în mod repetat atunci când achiziționarea terenului nu se finalizează pentru motive care nu au legătură cu vânzătorul.

În sfârșit, Comisia contestă faptul că VGVG nu stabilește nicio dispoziție care să permită, în cazul unei lipse de interes din partea proprietarilor în exploatarea unui teren agricol, vânzarea terenului fără o obligație pentru cumpărător de a-l utiliza în scopuri agricole.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) la 2 noiembrie 2010 — Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc/Comptroller-General of Patents

(Cauza C-518/10)

(2011/C 13/39)

Limba de procedură: engleza

Instanța de trimitere

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: Yeda Research and Development Company Ltd, Aventis Holdings Inc

Pârât: Comptroller-General of Patents

Întrebările preliminare

În cazul în care criteriile aplicabile pentru a stabili dacă un produs este „protejat de un brevet de bază în vigoare”, în sensul articolului 3 litera (a) din regulament⁽¹⁾, includ sau constau într-o evaluare a faptului dacă furnizarea produsului ar încălca brevetul de bază, analiza este influențată după cum încălcarea are loc în mod indirect sau prin complicitate având în vedere articolul 26 din Convenția privind eliberarea brevetelor europene, transpusă în Regatul Unit prin articolul 60 alineatul (2) din Patents Act 1977, și prevederile corespunzătoare din legislația altor state membre ale Comunității?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 469/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 mai 2009 privind certificatul suplimentar de protecție pentru medicamente (JO L 152, p. 1)

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Bari (Italia) la 27 octombrie 2010 — Giovanni Colapietro/Ispektorato Centrale Repressioni Frodi

(Cauza C-519/10)

(2011/C 13/40)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale di Bari

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Giovanni Colapietro

Pârât: Ispektorato Centrale Repressioni Frodi